



11177074

**Zmluva o úvere č. 801/CC/23**  
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

**Slovenská sporiteľňa, a. s.**

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
Odd. Sa, vložka č. 601/B  
(ďalej „Banka“)

a

Názov: **Obec Čirč**  
Adresa sídla: Čirč 208, 065 42 Čirč  
IČO: 00 329 835  
(ďalej „Dlžník“)

**I. Základné podmienky**

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.
2. Základné podmienky:

**2.1. Úverový rámec:**

výška:	<b>200.000,- EUR z toho Nezáväzná časť úverového rámca: 200.000,- EUR</b>
Deň konečnej splatnosti úverového rámca:	<b>31.12.2030</b>
pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky	splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom
Účet pre splácanie:	<b>SK20 0900 0000 0051 5103 5166</b>
Spôsob čerpania úverového rámca:	Kontokorentný úver č. 1

**2.2. Kontokorentný úver č. 1 z Nezáväznej časti úverového rámca :**

**Poskytnutie:**

výška:	<b>200.000,- EUR</b>
účet pre poskytnutie Kontokorentného úveru:	<b>SK20 0900 0000 0051 5103 5166</b>

Lehota na čerpanie: do dňa konečnej splatnosti Kontokorentného úveru

spôsob poskytnutia: Žiadosťou o čerpanie z Nezáväznej časti úverového rámca je doručenie platobného príkazu alebo vykonanie inej platobnej operácie z účtu pre poskytnutie Kontokorentného úveru, na vykonanie ktorých nie je na účte dostatok peňažných prostriedkov. Ak Banka túto Žiadosť o čerpanie akceptuje, platobný príkaz alebo platobnú operáciu vykoná



11177074

a Dlžníkovi poskytne z Nezáväznej časti úverového rámca Kontokorentný úver.

**Účel:** financovanie nesúladu medzi príjmami a výdavkami rozpočtového hospodárenia

**Úročenie:**

typ a výška Úrokovej sadzby: premenná:  
Referenčná sadzba: 1M EURIBOR + marža **0,65 % p.a.**

Obdobie úrokovej sadzby: jeden deň

Úrokové obdobie: 1 kalendárny mesiac

**Splácanie:**

deň konečnej splatnosti

Kontokorentného úveru: splatný na výzvu Banky, a to do 10 dní od doručenia výzvy Dlžníkovi, vždy však najneskôr v Deň konečnej splatnosti úverového rámca

3. Úroky z omeškania sú pri každom poskytnutom Úvere pod Úverovým rámcom vo výške Úrokovej sadzby zvýšenej o 10 % p. a.
4. Dlžník platí Banke nasledovné Poplatky

<i>Druh poplatku</i>	<i>Výška poplatku</i>
Spracovateľský poplatok	250,- EUR
Úverová provízia	neuplatňuje sa
Poplatok za monitoring Kontokorentného úveru č. 1	125,- EUR ročne
Správa Úveru	neuplatňuje sa
Záväzková provízia z Kontokorentného úveru č. 1	neuplatňuje sa
Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka	

5. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.

## II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:

- 1.1. Dlžník predložil Banke:

- a) písomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy s jej prílohami a súčasťami alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dlžník povinný zmluvu zverejňovať;
- b) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške **200.000,- EUR**;
- c) vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru;

- 1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a

- 1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a

- 1.4. Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok.



11177074

## 2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:

- 2.1. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka, a
- 2.2. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a
- 2.3. predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka, a
- 2.4. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a
- 2.5. predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12., a
- 2.6. ak to okolnosti prípadu nevyklučujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24, a
- 2.7. počas trvania Úverového vzťahu uskutočňovať svoj platobný styk prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke v rozsahu dohodnutom v Úverovej zmluve, minimálne však v rozsahu zodpovedajúcom úrovni zadlženosti Dlžníka voči Banke.

## 3. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:

- a) ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,
- b) Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo
- c) Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.

### III. Záverečné ustanovenia

#### 1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48, 832 37 Bratislava	Čirč 208, 06542 Čirč
e-mailová adresa:	accountmanager_Kosice@slsp.sk	obeccirc@gmail.com
kontaktná osoba a jej kontakty:	meno: Alžbeta Nedorostová mobil: 0910 880 411 e-mail: nedorostova.alzbeta@slsp.sk	meno: Michal Didík tel: 052 4285161, 052 4285162 mobil: 0905 575 840, 0914 111 000 e-mail: mike.didik@gmail.com

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:

- a) identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
- b) autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
- c) skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.

## 2. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:

- a) Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
- b) Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
- c) Sadzobník a
- d) podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.



11177074

3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

....., dňa .....

....., dňa .....

**Slovenská sporiteľňa, a. s.**

**Dlžník  
Obec Čirč**

.....

.....

Michal Didik  
starosta obce

.....